

УДК37.017.925

КОСТА ХЕТАГУРОВ – ОСНОВОПОЛОЖНИК ОСЕТИНСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА
© 2015

К.Г. Джусоева, кандидат филологических наук, доцент кафедры
методики начального и дошкольного обучения

Северо-Осетинский государственный университет имени К.Л. Хетагурова, Владикавказ (Россия)

Ключевые слова: Коста Хетагуров; литературный язык; культура осетинской речи; ментальность народа; духовность; народная словесность.

Аннотация: Статья посвящена рассмотрению жизни и творчества основоположника осетинского народного языка К.Л. Хетагурова. Описываются отдельные этапы биографии великого осетинского поэта, писателя и публициста, повлиявшие на становление его как творческой личности, а также оценивается тот вклад, который был внесен К.Л. Хетагуровым в развитие осетинской культуры.

Тема народа, его литературного языка – магистральная тема всего творческого наследия К.Л. Хетагурова, обширно представленная в его произведениях, которые включают и достаточное количество стихотворений на русском языке. Нравственное, психологическое и эстетическое формирование его гуманной индивидуальности произошло в Осетии, в горской среде, в Нарской котловине. Дальнейшее его творческое развитие проходило за пределами Осетии. С 1 ноября 1871 года К.Л. Хетагуров был зачислен в подготовительный класс Ставропольской мужской классической гимназии и определен в пансион при ней. Через десять лет, после окончания этой гимназии, он поступил в Петербургскую академию художеств. Академию художеств, к сожалению, К. Хетагурову окончить не удалось из-за крайне бедственного положения.

Осетинская народная поэзия была той вековой традицией, которую он был призван обновить, реформировать, поднять на художественный уровень развитых литератур. Опыт русской поэзии служил для него образцом. Он тонко учитывал в своем искусстве своеобразие традиций русской и осетинской поэзий. Благодаря великому поэту, публицисту и писателю К.Л. Хетагурову осетинская профессиональная поэзия с ее тончайшим литературным языком получили всенародное признание и стала крупнейшим явлением в духовной жизни осетинской нации.

Постановка проблемы в общем виде и ее связь с важными научными и практическими задачами. Коста Леванович Хетагуров, основоположник осетинской литературы, выдающийся осетинский поэт с мировым именем, в своем гениальном творчестве соединил прошлое и будущее осетинского народа. Поэт прекрасно понимал, что любить свой народ, значит, бороться за него, за его судьбу и будущее. И он всю свою жизнь посвятил этому священному делу, боролся не только словом, но всем своим существом. Самобытное поэтическое творение его также связано с осетинским устным народным творчеством. Весь лексический арсенал его непревзойденных произведений ярко свидетельствует об этом.

Анализ последних исследований и публикаций, в которых рассматривались аспекты этой проблемы и на которых обосновывается автор; выделение неразрешенных ранее частей общей проблемы. В своем творчестве К. Хетагуров глубоко и всесторонне отразил исторические судьбы и жизнь осетинского народа, его психологический

склад, нравственный и культурный облик, его мечты и устремления. Мировоззрение поэта, пишут А.Ю. Белогуров и С.Р. Чеджемов, сформировалось под влиянием осетинского фольклора и революционно-демократических традиций русской культуры [1]. Поэзия К. Хетагурова была подлинно народной не только по содержанию, но и по форме [2]. Он поднял на новую ступень его общественное и художественное сознание и внес неоценимый вклад в мировую культуру. Вот как отзывались о нем известные поэты, публицисты и писатели: «Пройдут года, пройдут века, но имя славного сына осетинского народа не померкнет и будет по-прежнему сиять, подобно снежным вершинам Кавказа» (С. Михалков). «Чтобы одновременно быть поэтом, драматургом, публицистом и художником, каким был К. Хетагуров, нужен талант – выдающийся, ум – острый, душа – богатая и отзывчивая» (Н.М. Грибачев). «Имя Коста войдет в ряд самых высоких имен человечества. Осетинский народ может гордиться тем, что в сокровищнице культуры будут играть краски и цвета, вызванные к жизни таким художником, как Коста Хетагуров» (А.А. Фадеев).

Формирование целей статьи (постановка задания). Творческое наследие К.Л. Хетагурова для исследователя любого жанра является неизведанным и безграничным пространством, потому что оно архи важно, богато и требует от ученого-исследователя всесторонней подготовленности. В созидательном кладезе поэта острый ум исследователя почувствует и увидит многообразие человеческих характеров, а также глубинный показ жизни того времени, и не только осетин, но и всех национальностей Кавказа.

Изложение основного материала исследования с полным обоснованием полученных научных результатов. Родился К. Хетагуров в селе Нар Алагирского ущелья, которое этнографы считают хранилищем старинных осетинских обычаев, обрядов, легенд, сказаний, песен и святилищ, овеянных легендами. Рос он и воспитывался в гуще народа, стремился знать все духовные и нравственные устои родного края. Суровая горская природа и беспросветная нищета горца в невыносимых условиях закаляли его поэтическую натуру как физически, так и нравственно. Мечты и чаяния родного народа стали незаменимой школой для гениального поэта. Все испытал поэт за свою короткую жизнь.

Нельзя без слез читать его воспоминания о том, как он рос сиротой, без материнской ласки.

Однажды женщина, выходящая его после смерти матери, показала ему могилу матери. Он запомнил ее и каждый день приходил к ней, разговаривал с ней, делился с ней своими обидами, горестями сиротской жизни и засыпал там же. Женщина, заменившая ему мать, знала об этом и, когда он долго задерживался где-то, она шла на могилу его матери и находила его там спящим.

У К.Л. Хетагурова не было великих предшественников в осетинской литературе, чьи традиции он продолжил бы в своем многогранном творчестве. Художественное развитие родной словесности застал он на уровне фольклора, устно-поэтического творчества народа, и он, как настоящий мастер (З.М. Саланаева), творил свое искусство, опираясь на поэтические образцы осетинской народной словесности, возводя единый, новаторский художественный организм – осетинскую индивидуально-художественную поэзию [3]. Коста Леванович Хетагуров является своего рода Леонардо да Винчи осетинского народа. Он был истинным сыном своего народа, отражал его думы и чаяния, творчество его было глубоко народным.

Какую силу любви к своему народу нужно иметь (Б.А. Тахохов [4], А.Н. Тотиева [5]), чтобы в непростых условиях осетинского быта быть одновременно поэтом, прозаиком, драматургом, театральным деятелем, художником, публицистом и общественным деятелем. Поэт, любящий бесконечно свою Родину, посещал все ее уголки, побывал в Ардоне, Беслане, Суадаге и других местах Осетии. Каждый раз, где бы он ни бывал, просил окружающих, чтобы организовали ему встречу с народными певцами, со сказителями и всегда он их слушал с интересом и внимательно.

Выдающийся деятель осетинской художественной словесности шлифовал и развивал по всем законам родного языка всю лексику и фразеологию осетинского языка. Он расширял лексическое значение общеупотребительных лексем (Г.И. Кравченко), составлял и вводил в свою поэтическую речь разные словосочетания, обогащал метафорами, сравнениями, эпитетами, многозначностью слов и синтаксическими конструкциями, которые были фундаментальной основой развития осетинского литературного языка [2]. Каждое слово родного языка для К. Хетагурова – божественное творение, в которое он вкладывал весь смысл своей жизни, чтобы выразить свою боль, радость и мечту.

Это был творческий подвиг Коста Хетагурова передосетинским народом, его историей и культурой. Обращение к устному народному творчеству, его основным традициям способствовало тому, что К.Л. Хетагуров стал подлинным народным поэтом Осетии и основоположником осетинской литературы и литературного языка, незаменимым борцом за права обездоленных горцев во второй половине 19 века.

Самоотверженное служение родине и народу, свободолюбие и гуманизм больше всего ценил К. Хетагуров и в русских писателях («Перед памятником», «Памяти М.Ю. Лермонтова», «Памяти А.Н. Плещеева», «Памяти А.С. Грибоедова», «Памяти А.Н. Островского»). Осетинская народная поэзия и русская классическая литература были благодатной почвой, на которой формировался

талант гениального поэта. К.Л. Хетагуров собрал в одну «Золотую корзину» все словесное богатство общенародного осетинского языка, фольклора, отшлифовал их формы и нормы, как образцовые явления литературного языка. Он признает их своими идейными вождями, учится у них «быть готовым на бой за великое, честное дело» против того же «мира рабства, лжи, насилия и гонений», против которого восставали лучшие люди России.

В стихотворениях, написанных на русском языке («В бурю», «Песнь раба», «На смерть горянки», «Не поможешь ты горю слезами»), в рассказе «Охота за турами», поэмах «Перед судом», «Фатима», «Плачущая скала» поэт развил многие темы, характерные для его поэзии на осетинском языке.

В некоторых научных работах осетинских филологов за последнее время, говоря о значении творчества Коста Хетагурова для культуры родного народа, пропускают словосочетание «основоположник осетинского литературного языка», что с отрицательной стороны характеризует труды этих ученых и доказывает их несостоятельность в вопросах теории литературоведения и языкознания. В истории мировой литературы известно, что литературный язык, высоко нормализованный язык, создается на основе общенародного языка великими писателями. Все гениальное в художественной словесности творится на литературном языке. К. Хетагуров, зная прекрасно этот принцип, собирал все лучшее, что было в осетинском народном языке, распределяя их по всем параметрам и законам классической словесности и применил их в своем неповторимом творчестве, чем он и заложил твердую основу осетинскому литературному языку, которым пользуются все классики осетинской литературы по сегодняшний день, дополняя и расширяя его лексический фонд, дополняя и расширяя его лексический фонд и выразительные возможности.

К. Хетагуров прекрасно понимал взаимосвязь общества и языка. В своем самобытном творчестве поэт использовал все несметные богатства родного языка и доказал, что язык является хранителем истории, культуры не только отдельного этноса, но всего человечества. Любая тема в произведениях К. Хетагурова представляет собой очень сложное и исключительно важное явление.

Об этом точнее всех сказал известный осетинский филолог Н.Г. Джусойты: «Ни одному деятелю осетинской культуры пока не удалось превзойти К. Хетагурова по глубине, широте и остроте постановки коренных вопросов общественной жизни своего времени. А форму, в которой отлиты произведения К. Хетагурова, еще многие поколения осетинских писателей будут считать высоким образцом, по которому можно учиться жанровому многообразию, ритмическому и строфическому богатству, мастерству отбора художественных средств из национальной сокровищницы и новаторскому их обогащению, стройному композиционному построению произведения, в котором все части сливаются в единое целое» [6].

Языкотворчество К. Хетагурова проявилось не только в лексике, но и в грамматике и диалектологии. Он прекрасно объяснил диалектное деление родного народа: «Осетины при всей

малочисленности своей, благодаря топографическим особенностям места их поселения, изрезанные глубочайшими ущельями и неприступными гребнями скалистых гор, имели очень ограниченное сношение между собой» [7].

Гигантская фигура К.Л. Хетагурова не могла оторваться от родной почвы, ибо она стала его первой жизненной школой, источником поэтического вдохновения и зеркалом правдивого изображения общественно-политической жизни того времени. По этим исключительно важным принципам он вошел в историю осетинского народа как великий национальный поэт, внесший огромный вклад в сокровищницу родной литературы, став основоположником осетинской литературы и литературного языка.

Жизнь и творчество К.Л. Хетагурова, озарившего ярким солнечным лучом темные уголки родных гор, стали для последующих поколений осетинского народа, поэтов и творческих работников священным наследием гениального предка. С той поры, как оно было явлено, стало духовным Заветом для всех мыслящих Осетии. И этот Завет гения со временем не тускнеет, все больше и больше волнует наши сердца и умы, приучая страдать и мыслить вместе с человечеством.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Белогулов А.Ю., Чеджемов С.Р. Коста Хетагуров – просветитель и гуманист // Педагогика. 2009. № 10. С. 81–85.
2. Кравченко Г.И. Коста Хетагуров. Жизнь и деятельность. Орджоникидзе: Северо-Осетинское кн. изд-во, 1961. 350 с.
3. Салагаева З.М. Коста Хетагуров и осетинское народное творчество. Орджоникидзе: Северо-Осетинское кн. изд-во, 1959. 196 с.
4. Тахохов Б.А. Этнокультурный контекст образования // Теория и практика обучения и воспитания. Владикавказ, 2005. С. 7–11.
5. Тотиева А.Н. Интертекстуальность в рассказах Анатолия Дзантиева // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 10-2. С. 175–177.
6. Джусойты Н.Г. Коста Хетагуров. Сталинири: Госиздат Юго-Осетии, 1958. 371 с.
7. Джусоева К.Г. Язык и культура – две ветви, характеризующие ментальность народа // Вектор науки Тольяттинского государственного университета. Серия: Педагогика, психология. 2014. № 4. С. 47–49.

KOSTA KHETAGUROV IS A FOUNDER OF OSSETIAN LITERARY LANGUAGE

© 2015

K.G. Dzhusoeva, PhD (Philology), assistant professor of Chair of Primary and pre-school education methods

K.L. Khetagurov North Ossetian State University, Vladikavkaz (Russia)

Keywords: Kosta Khetagurov; literary language; culture of Ossetian speech; nation mentality; spirituality; folk literature.

Abstract: The paper considers the life and creative writing of Kosta Khetagurov, a founder of Ossetian national language. The author describes the stages of biography of the great Ossetian poet, writer and publicist, which influenced his creative personality development, as well as evaluates K.L. Khetagurov's contribution to Ossetian culture development.